



COMUNE DI
PONCARALE



SAI CHE C'È DI NUOVO? CON C.B.B.O. LA DIFFERENZA SI FA INSIEME!



SCOPRI GLI ECOSERVIZI DEL TUO COMUNE

🇬🇧 Recycling is simpler with us

🇫🇷 Avec nous, le tri sélectif est plus simple

🇨🇳 你我同在，简化分类收集

🇸🇦 معنا يصبح تصنیف القمامة أسهل

Guida agli Ecoservizi di PONCARALE

Lettera del Sindaco di Poncarale ai concittadini.

Carissimi cittadini,

siamo giunti al termine di questo primo anno di gestione della raccolta rifiuti da parte di C.B.B.O. srl; come sapete, all'inizio dell'anno siamo entrati come soci in questa azienda, il cui capitale sociale è partecipato interamente da Comuni. L'Amministrazione Comunale ha deciso di aderire a questa società con la convinzione che sia possibile migliorare ancora di più i servizi, sia di raccolta che di separazione dei molti rifiuti conferiti.

Per prima cosa desidero ringraziare tutti voi per la fattiva collaborazione: questo vostro impegno ci ha portato da parecchi anni ad essere inseriti tra i primi posti della classifica di Legambiente dedicata ai Comuni Ricicloni. Questo bellissimo risultato deve spronarci a migliorare ancora di più la separazione dei rifiuti, anche se persiste un'elevata incidenza negativa dei rifiuti abbandonati; sicuramente una parte di questi possono provenire dai cittadini dei comuni limitrofi, però questa inciviltà dovrà essere estirpata.

Stiamo già lavorando con la posa di fototrappole; molto utile sarebbe anche la collaborazione da parte di tutti voi cittadini nel segnalare chi abbandona i rifiuti. Nonostante questo anno orribile, a causa del diffondersi della pandemia da Covid19, abbiamo cercato nel nostro piccolo di mettere in campo iniziative rivolte a tutti i soggetti più deboli: anziani, ragazzi e famiglie che purtroppo sono stati colpiti dal virus.

Un sincero ringraziamento a tutti gli operatori di C.B.B.O., dal Direttore a tutto il personale; sono infatti convinto che un'azienda è grande se possiede collaboratori grandi.

Un grazie anche ai nostri collaboratori del Comune, dal personale d'ufficio a tutti i volontari che ci supportano per dare a tutti i servizi necessari: anche se siamo pochi ce la faremo sicuramente!

Il Sindaco

Antonio Zampedri



* Dossier 2020
"Comuni ricicloni lombardi",
Legambiente.

Abitanti 5.300

Utenze domestiche 2.300

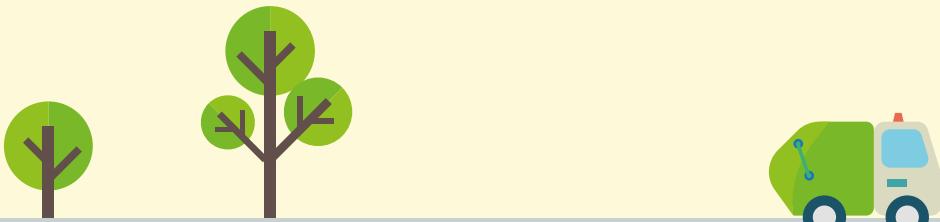
Utenze non domestiche 250

Totale utenze 2.550

84% di raccolta differenziata

Dati anno 2020

Il **Comune di Poncarale** si attesta ai primi posti (per percentuali di raccolta differenziata) tra i Comuni della Provincia di Brescia.



C.B.B.O.: l'azienda dei Comuni, per i Comuni!

C.B.B.O.? Di che si tratta...?

C.B.B.O. (Consorzio Bassa Bresciana Orientale) è attiva da oltre 25 anni, gestendo sul territorio i servizi di raccolta dei rifiuti urbani e assimilati sia Porta a Porta che da cassonetto; garantisce inoltre lo spazzamento delle strade, il ritiro degli ingombranti a domicilio, la gestione dei centri di raccolta periferici e tutte le attività operative collaterali a tutela dell'ambiente!

...una società partecipata? Cosa significa?!?

Che il Comune di Poncarale è entrato a far parte di C.B.B.O., affidando i servizi di raccolta rifiuti e di gestione dell'ambiente in via diretta, così da garantire il maggior presidio possibile. Partecipando a C.B.B.O. il Comune può meglio coordinare i servizi sul territorio, adattandoli in relazione ai reali bisogni della cittadinanza!

...e di C.B.B.O. che si dice?!?

C.B.B.O. ha sede a Ghedi e oggi impiega oltre 80 dipendenti, per gran parte operatori ecologici. La società copre un'area importante della Provincia di Brescia (oltre 300 km²) a favore di oltre 35.000 famiglie e 5.000 utenze non domestiche tra aziende e imprese. In C.B.B.O. partecipano, oltre al nuovo entrato comune di Poncarale, altri 11 enti locali: Acquafrredda, Calvisano, Carpenedolo, Castenedolo, Ghedi, Isorella, Montichiari, Montirone, Remedello, San Zeno Naviglio e Visano.

...e i risultati?!?

Brillanti! L'azienda, nel tempo, ha avviato un importante piano di sviluppo anche grazie all'entrata di nuovi Comuni nella compagine societaria: oggi C.B.B.O. continua il suo percorso di dimensionamento, cercando di fornire sempre migliori servizi a condizioni competitive. Inoltre, l'impegno comune di C.B.B.O. e di tutti gli enti consorziati ha fatto sì che nel tempo sia la Raccolta Differenziata (pari, mediamente, ad oltre l'80%) che tutte le politiche ambientali avviate, abbiano ottenuto senza dubbio risultati eccellenti.

...ma oltre alle attività operative, cosa propone C.B.B.O.?

Tanto, tantissimo! Assiste la cittadinanza e le imprese grazie all'esperienza perfezionata sul campo: dalle iniziative tipiche a favore dell'igiene urbana ai diversi progetti collaterali – e di cambiamento! – promossi a favore dei comuni, delle scuole e della comunità. In particolare, l'impegno di C.B.B.O. si caratterizza da una forte componente educazionale al rispetto dell'ambiente e coinvolge con progetti dedicati le nuove generazioni, affinché il sogno di uno stile di vita più sostenibile e di un mondo più pulito diventi sempre raggiungibile!

...ALLORA TUTTI A BORDO! C.B.B.O. E PONCARALE INSIEME PER UN VIAGGIO POSITIVO E RISPETTOSO DEL NOSTRO TERRITORIO!



I numeri di C.B.B.O.





I nostri Ecoservizi e novità

Caro cittadino molti sono gli Ecoservizi che il tuo Comune mette a disposizione per gestire al meglio l'igiene urbana e tante sono le novità che il nuovo gestore C.B.B.O. renderà operative per efficientare ulteriormente la raccolta e per rendere più bella la tua città.

I contenitori per la raccolta dell'olio da cucina, molto dannoso per l'ambiente e la "Cassetta Compost" dove troverai un ottimo fertilizzante per il tuo orto e giardino, sono alcune delle iniziative che ti proponiamo, sempre convinti che insieme possiamo fare la differenza.

Nelle pagine a seguire troverai un richiamo esplicativo dei servizi già in essere e una presentazione delle novità che andremo ad introdurre.

BUONA RACCOLTA DIFFERENZIATA A TUTTI!



Con C.B.B.O. una Guida alla Raccolta Differenziata pensata per tutti!

C.B.B.O. ha realizzato questa guida pratica alla raccolta differenziata con informazioni multilingue per spiegare come differenziare correttamente i rifiuti. I contenuti sono stati tradotti in inglese, francese, arabo e cinese per abbracciare una comunità multietnica e favorire la comprensione da parte di tutti i cittadini, sia italiani che stranieri, in merito a come utilizzare correttamente i servizi di igiene urbana presidiati da C.B.B.O. e a quali Ecoservizi sono disponibili nel proprio Comune di riferimento.

La guida è accessibile in forma cartacea ed è presente anche sul sito di C.B.B.O. in formato pdf, recandosi nella sezione dedicata al proprio Comune di residenza.



 **With CBBO you get a separate waste collection guide designed for everyone!**

CBBO has decided to put together a practical guide to separate waste collection with multilingual information, able to explain how to correctly separate waste. The contents have been translated into English, Arabic, Chinese and French to embrace a multi-ethnic community and promote understanding by all citizens, both Italian and foreign, on how to properly use the urban hygiene services manned by CBBO and which Eco-services are available in their respective Municipalities. The guide is accessible in paper form and is also available on the CBBO website in pdf format, by going to the section dedicated to your Municipality of Residence.

 **与C.B.B.O.分享为所有人量身打造的废物分类指南！**

C.B.B.O.决定制作一份实用的垃圾分类多语言信息指南，向阅读者解释如何正确地分类废物。为了更好地融入多民族社区，促进意大利和外国居民正确地使用C.B.B.O推出的城市卫生服务（Ecoservizi服务已在个别市镇进行试点），指南内容将被翻译为英文、法文、阿拉伯文和中文。您可获取纸质版指南或前往C.B.B.O.官方网站中的相应市镇页面，下载PDF格式的电子指南。

 **Avec C.B.B.O., un guide du tri sélectif conçu pour tout le monde!**

C.B.B.O. a décidé de réaliser un guide pratique sur le tri sélectif, contenant des informations en plusieurs langues, à même d'expliquer comment trier correctement les déchets. Les contenus ont été traduits en anglais, français, arabe et chinois afin de s'adresser à une communauté multiethnique et favoriser la compréhension de tous les citoyens, qu'ils soient italiens ou étrangers, sur comment utiliser correctement les services d'hygiène urbaine fournis par C.B.B.O. et auprès de quels écoservices ils sont disponibles dans la commune de résidence. Le guide est disponible sous forme papier ainsi que sur le site de C.B.B.O. au format pdf, en accédant à la section dédiée à votre commune de résidence.

 **مع C.B.B.O دليل التجميع الانتقائي الذي يناسب الجميع!**

قررت C.B.B.O. أن تقدم دليلاً عملياً للتجميع الانتقائي يحتوي على معلومات لغات متعددة، بحيث يقدم شرحاً وافياً عن كيفية فصل المخلفات بطريقة صحيحة. وقد ترجم محتوى الدليل للإنجليزية والفرنسية والعربية والصينية من أجل إخراج جميع متحتم بتنوع الأعراق وتعزيز التفاهم بين جميع المواطنين، سواء الإيطاليين أو الأجانب، فيما يخص الاستغلال السليم لخدمات النظافة الحضرية التي توفرها C.B.B.O. وإي خدمات بيئية متقدمة في بلدك المحلية. الدليل متوفّر في شكل ورقى، كما أن تتنزّله مناًج على شكل ملف بـ.دـ.فـ. على الموقع الإلكتروني C.B.B.O. عند البحث في القسم المخصص بالبلدية المحلية التي تقطن فيها.

Importante!



ATTENZIONE, NON ABBANDONARE I RIFIUTI!

È un gesto pericoloso che comporta un danno all'ambiente ma anche alle nostre tasche, infatti i costi di pulizia del territorio ricadono sull'intera comunità. I rifiuti possono essere smaltiti tramite la raccolta porta a porta (imballaggi in plastica, carta e cartone, vetro e metalli, frazione organica e rifiuto non riciclabile) oppure presso i centri di raccolta/sole ecologiche.

TARIFFA

La Tariffa Rifiuti è un'imposta che copre i costi del servizio e deve essere pagata da TUTTI coloro che risiedono in un'abitazione anche in affitto.

Il mancato pagamento crea un danno per tutti i cittadini.

IL BOLLINO ROSSO PER SEGNALARE UN ERRORE

Viene apposto sui contenitori o rifiuti, in caso di un'imprecisione nella differenziazione o nell'esposizione. Questo bollo **non è una multa**, ma un invito a mettersi in contatto con noi.

Chiamando il numero sull'adesivo vi chiariremo il problema e lo risolveremo insieme.



CAUTION Do not abandon waste! It is a dangerous gesture that causes damage to the environment but also to our pockets, in fact the costs of cleaning the area fall on the entire community. Waste can be disposed of through door-to-door collection (plastic packaging, paper and cardboard, glass and metals, wet/organic and unsorted) or at collection points/recycling depots. **Waste Rate** The Waste Rate is a tax that covers the costs of the service and must be paid by ALL those who reside in a house even rented. Failure to pay creates harms all citizens. **Red notice** The red notice to point out an error. It is affixed to containers or waste, in the event of an inaccuracy in sorting or exposure. This notice is not a fine, but an invitation to get in touch with us. By calling the number on the sticker we will clarify the problem and solve it together.

注意 切勿随意丢弃废物！这是一种危险的行为，会对环境我们自身造成损害，而且区域的清洁成本将分摊至整个社区。

废物可通过上门服务收集（塑料包装、纸和纸板、玻璃和金属、湿/有机和未分类废物）或收集点/生态岛进行处理。

集费 (Tariffa Rifiuti) 是一项涵盖服务费的税款，必须由居住或租住在房屋中的所有人人支付。不支付收集费用，会对所有居民造成损失。

红色收据 红色收据代表一项错误。若分类或直接丢弃，容器或废物上将收到一张红色收据。这张收据并不是罚款单，而是邀请您与我们取得联系。请拨打贴收据上的号码，我们将澄清问题并与您一起解决。

ATTENTION Ne pas abandonner les déchets ! Ne pas abandonner les déchets ! C'est un geste dangereux qui nuit à l'environnement mais aussi à nos poches. En effet, les coûts de nettoyage du territoire sont supportés par toute la communauté. Les déchets peuvent être éliminés par la collecte porte-à-porte (emballages en plastique, papier et carton, verre et métaux, déchets humides/organiques et non recyclables) ou auprès de centres de collecte/déchèteries. **Tarif** Le Tarif Déchets est une taxe qui couvre les coûts du service et doit être payée par TOUS ceux qui résident dans une maison, y compris en location. Tout non-paiement crée des dommages pour tous les citoyens. **Vignette rouge** La vignette rouge pour signaler une erreur Elle est apposée sur les containers ou déchets, en cas d'imprécision dans le tri ou le dépôt. Cette vignette n'est pas une amende, mais une invitation à prendre contact avec nous. En appelant le numéro inscrit sur l'autocollant, nous vous expliquerons le problème et le résoudrons ensemble.

تحذير لا تهمل المخلفات! إنه أمر خطير يسبب أضراراً للبيئة كما أنه يسبب خسارة مادية أيضاً. في الواقع، المجتمع بأكمله هو الذي يتحمل تكاليف نظافة الأحياء.

يمكن التخلص من النفايات عن طريق التجميع من باب إلى باب (الألفة) اللالستكية والورق والكرتون، الزجاج والمعدن، النفايات المثلثة المثلثة العضوية وغير المصنفة أو لدى مراكز التجميع / ماناطق تجميع وتصنيف القمامه.

تعريف القمامه تعريفة القمامه هي ضريبة تغطي تكاليف الخدمة و يجب دفعها من جميع من يسكن في بناء حتى المستاجررين.

عدم السداد يسبب أضرار جمجم الموطنين.

الإيصال الآخر يشير إلى وجود خطأ يتم تعيق على الصناديق أو النفايات في حالة عدم الدقة في تصنيف القمامه أو في الفرض، هذا الإيصال ليس غرامة ولكنه دعوة للتواصل معنا عند الإيصال بالرقم الموجود على الأدبية، ستوخ لك المشكلة وستقوم بحلها معنا.

Che fine fanno i rifiuti?



IMPORTANTE

Ognicittadino dovrebbe porre molta attenzione nella separazione dei rifiuti, in modo da non conferire materiali che possano causare problemi nelle fasi successive di

lavorazione. Fare una buona raccolta differenziata è fondamentale! Ne guadagna la nostra salute, l'ambiente in cui viviamo e il futuro dei nostri figli!



UTENZE DOMESTICHE

CHI SONO LE UTENZE DOMESTICHE?

Tutti coloro che detengono un **immobile di proprietà di qualunque altro titolo adibito a civile abitazione e pertinenze**. Le utenze domestiche, in quanto suscettibili a produrre rifiuti, sono soggette al **pagamento della Tariffa Rifiuti (TARI)**, che è un tributo riscosso dal Comune o dall'ente gestore del servizio di raccolta e smaltimento rifiuti.

COME SI COMPONE LA TARIFFE RIFIUTI E COME VIENE CALCOLATA?

La **tariffa rifiuti** si compone di una **parte fissa** che è dovuta a prescindere, sulla base del mero possesso o detenzione di locali, a qualsiasi uso adibiti, nel territorio comunale a copertura dei costi generali del servizio ed è determinata in modo tale da coprire le componenti essenziali del costo, quali gli investimenti, gli ammortamenti, ma anche il costo dei rifiuti esterni.

Inoltre la TARI si compone di una **parte variabile** che viene determinata in relazione alla produttività stimata con appositi coefficienti (utenze non domestiche) o al numero degli occupanti (utenze domestiche) ed è sostanzialmente rapportata alle quantità del rifiuto conferito, alla modalità del servizio fornito e all'entità dei costi di gestione, in modo che sia assicurata la copertura integrale dei costi di investimento e di esercizio, compresi i costi di smaltimento essendo prioritariamente destinata al soddisfacimento dei costi diretti.

La **TARI** quindi deve comunque garantire la completa e integrale copertura dei costi relativi al servizio di gestione dei rifiuti urbani «e dei rifiuti di qualunque natura o provenienza giacenti sulle strade».

A Poncarale **C.B.B.O.** è operativa nella **gestione della raccolta "Porta a Porta"**, dello **spazzamento stradale, del presidio del centro di raccolta** e di tutte le residuali attività connesse. Presso il Municipio è attivo l'Ufficio Tributi per fatturazione TARI e del relativo servizio amministrativo, postale e finanziario.

UFFICIO TRIBUTI

Comune di Poncarale
Piazza dei Caduti, 1
25020 Poncarale (BS)

Tel. 030/2640184 (interno 3)
ragioneria@comune.poncarale.brescia.it

ORARI UFFICIO TRIBUTI

Lun - Ven	9.00-12.30
Sab	9.00-12.00



UTENZE NON DOMESTICHE

ATTIVITÀ INDUSTRIALI, COMMERCIALI, DI SERVIZI E SIMILARI (BAR, RISTORANTI, ATTIVITÀ PROFESSIONALI, ETC.) DI DIMENSIONI VARIE

Possono conferire i rifiuti tramite il servizio di raccolta porta a porta oppure presso il Centro di raccolta/Isola Ecologica.

N.B.: Le utenze non domestiche possono conferire all'isola ecologica solamente carta e cartone, imballaggi in plastica e vetro e metalli.

È possibile anche richiedere dei bidoni carrellati di varie dimensioni.

Si invita a contattare C.B.B.O. per maggiori informazioni. Tel. 030-902605

IMPORTANTE

Tutti i possessori di partita IVA (attività artigianali, commerciali, industriali e di servizi) devono essere iscritti all'Albo Nazionale Gestori Ambientali.

COME ISCRIVERSI ALL'ALBO?

La domanda d'iscrizione all'Albo Gestori Ambientali è da presentare alla sezione regionale nel cui territorio di competenza è stabilita la sede legale dell'impresa (di norma presso la C.C.I.A.A. di Milano).

Per maggiori informazioni e per scaricare la modulistica di riferimento si veda il sito dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali:

www.albonazionalegestoriambientali.it
--> sezione Iscrizione.

COME SI ACCEDE AL CENTRO DI RACCOLTA?

In base alle nuove norme, il trasporto dei rifiuti al centro di raccolta non deve più essere accompagnato dal formulario. L'operatore del centro di raccolta è tenuto alla compilazione di un modello sostitutivo, per il quale si invitano le aziende a fornire la massima collaborazione. RIMANE OBBLIGATORIA L'AUTORIZZAZIONE AL TRASPORTO RIFIUTI IN CONTO PROPRIO.



NEW

Casetta Compost

Per premiare l'impegno dei cittadini nella corretta raccolta differenziata, è a disposizione presso l'isola ecologica la "Casa del Compost", dalla quale ritirare gratuitamente l'ammendante naturale derivante dagli scarti di rifiuti organici raccolti durante l'anno e utile al proprio orto e giardino.



Scarica l'app C.B.B.O.!

- Calendario raccolta rifiuti
- Dove lo butto?
- News ed eventi
- Tante info utili



LEGENDA



Esporre i sacchetti e i contenitori dalle ore 22.00 del giorno precedente la raccolta ed entro le ore 6.00 del giorno di raccolta.
Per il Porta a Porta il peso massimo consentito è di 15 kg.

FRAZIONE ORGANICA

ORGANIC WASTE
FRACTION ORGANIQUE
湿垃圾
المبللة



bidoncino marrone

VETRO E LATTINE

GLASS AND CANS
VERRE ET BOÎTES DE CONSERVE
玻璃和罐头
الزجاجات والعلب



bidoncino blu

IMBALLAGGI IN PLASTICA

PLASTIC PACKAGING
EMBALLAGES EN PLASTIQUE
塑料
بلاستيك



sacchetto giallo

RIFIUTO NON RICICLABILE

NON-RECYCLABLE WASTE
DÉCHET NON RECYCLABLE
干式未分类垃圾残余物
المخلفات الجافة بدون تصنيف



bidoncino grigio

CARTA E CARTONE

PAPER AND CARDBOARD
PAPIER ET CARTON
纸和纸板
ورق وكرتون



bidoncino bianco

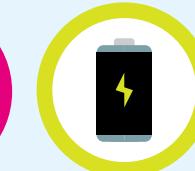
Altro



VERDE



TESSILI SANITARI



PILE ESAUSTE



FARMACI SCADUTI



PIattaforma Ecologica

isola ecologica e porta a porta dal 1/03 al 30/11

cassonetti dedicati sul territorio

contenitori dedicati sul territorio e isola ecologica

contenitori dedicati presso le farmacie e isola ecologica
Via Galileo Galilei, 14/a
25020 Poncarale BS



IMBALLAGGI IN PLASTICA



QUANDO

Raccolta settimanale GIOVEDÌ.



COME

Usare solo sacchetti gialli.

SÌ

Imballaggi con simboli PE, PET, PVC, PS, PP, imballaggi in polistirolo, bottiglie e contenitori per alimenti, flaconi per detersivi ed igiene personale (shampoo, sapone liquido, ecc), confezioni sagomate (uova), sacchetti in plastica, vasi per vivaisti, piatti e bicchieri monouso in plastica.

NO

Custodie per cd, dvd e videocassette; posate in plastica; metalli ferrosi e non; borse, zainetti e sporte; barattoli e sacchetti per colle e vernici; posacenere e portamatite; giocattoli; imballaggi con evidenti residui di contenuto; qualsiasi manufatto non in plastica; grucce appendiabiti.



ATTENZIONE!

Puoi mettere nella plastica **solo gli imballaggi in plastica**. Ricorda: è buona norma sciacquare i contenitori e schiacciarli per ridurre lo spazio da occupare.

Il polistirolo di imballaggi voluminosi va conferito all'**ISOLA ECOLOGICA**.

CURIOSITA'

IL RICICLO DELLA PLASTICA È MOLTO IMPORTANTE, GLI IMBALLAGGI DI PLASTICA RECUPERATI POSSONO INFATTI TORNARE A NUOVA VITA SOTTO FORMA DI OGGETTI UTILI E DI USO COMUNE: BASTI PENSARE CHE CON 45 VASCHETTE DI PLASTICA SI PUÒ PRODURRE UNA PICCOLA PANCHINA E CON 20 BOTTIGLIE PET UN MAGLIONE IN PILE.

PLASTIC PACKAGING EMBALLAGES EN PLASTIQUE 塑料包装 عبوات بلاستيكية



WHEN Collection day: THURSDAY.
HOW Use only the bags provided by the Municipality.



QUAND Collecte hebdomadaire JEUIDI.
COMMENT Utilisez uniquement les sacs fournis par la Mairie.

YES → What we can take

Packaging with symbols PE, PET, PVC, PS, PP, polystyrene packaging, bottles and containers for food, bottles for detergents and personal hygiene (shampoo, liquid soap, etc.), shaped packages (eggs), plastic bags, pots for nurseries, disposable plastic plates and cups.

NO → What we cannot take

Cases for CDs, DVDs and videotapes; plastic cutlery; ferrous and non-ferrous metals; bags, backpacks and carrier bags; tubs and bags for glues and paints; ashtrays and pencil holders; toys; packaging with evident content leftovers; any manufactured article not in plastic; clothes hangers.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant les symboles PE, PET, PVC, PS, PP, emballages en polystyrène, bouteilles et contenants pour aliments, flacons pour détergents et produits d'hygiène personnelle (shampooing, savon liquide, etc.), emballages façonnés (pour œufs), sachets en plastique, vases pour pépinières, assiettes et verres jetables.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Étuis pour cd, dvd et cassettes vidéo; couverts en plastique; métaux ferreux et non ferreux; sacs, sacs à dos et cabas; bocaux et sachets pour colles et vernis; cendriers et porte-crayons; jouets; emballages contenant des résidus visibles; tout objet qui n'est pas en plastique; cintres.



收集时间 每周收集 周四

收集方式 仅使用市政厅提供的包装袋。

是 → 我们可以归拢

带有 PE、PET、PVC、PS、PP 符号的包装，聚苯乙烯包装，食品瓶和容器，洗涤剂和个人卫生用品瓶（洗发水、洗手液等），成型包装（鸡蛋），塑料袋，培育花盆，一次性塑料盘和塑料杯。

否 → 我们无法归拢

CD、DVD 和录像带的外壳；塑料餐具；有色和非有色金属；手包、背包和运动包；用于胶水和涂料的罐子和袋子；烟灰缸和笔筒；玩具；含有明显残留物的包装；任何非塑料制品；衣架。



متى التجميع الأسبوعي الخميس

كيف استخدم فقط الأكياس التي توفرها البلدية.

نعم ← ما يمكن توصيله

العبوات التي تحمل المزوج PE و PET و PVC و PS، عبوات من البوليستر، زجاجات وأوعية للغذاء، زجاجات للمنظفات ومنتجات الشخصية (شامبو، صابون سائل، الخ)، عبوات على شكل (بيضة)، أكياس من البلاستيك، أحواض الزرع، أطباق وأكواب من البلاستيك للاستخدام مرة واحدة.

لا ← ما لا يمكن توصيله

حافظات للسي دي والدي في دي والفيديو كاسيت؛ أدوات مائدة من البلاستيك؛ معادن حديدية وغير حديدية؛ حقائب، وحقائب للظهر وحقائب رياضية؛ برمطانات وأكياس للصمنغ والورنيش؛ طفليات السباحة وحاملات الأقلام؛ ألعاب؛ عبوات بها بقايا واضحة من محتواها؛ أي أشياء مصنعة من غير البلاستيك؛ علاقات ملابس.



CARTA E CARTONE



QUANDO

Raccolta settimanale SABATO.



COME

Utilizzare solo i contenitori forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

SÌ

Imballaggi con simbolo CA; cartoni per bevande in Tetrapak; giornali e riviste; libri e quaderni; fotocopie e fogli vari; scatole per alimenti (pasta, sale, ecc.); imballaggi di cartone; sacchetti e buste di carta.

NO

Carta plastificata; carta oleata; cartoni della pizza sporchi; poliaccoppiati.



DUE BUONI CONSIGLI

Hai tanta carta?
Portala all'isola ecologica.

Poco spazio?
Compattali!
Apri i cartoni e
legali con spago
o scotch carta.

RICORDATI!

Il Tetrapak
mettilo
nella carta.



ATTENZIONE Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito.

CURIOSITA'

DARE UNA SECONDA VITA ALLA CARTA È FONDAMENTALE: PIÙ DEL 90% DEI CARTONI IN COMMERCIO E DELLE SCATOLE DI SCARPE SONO PRODOTTI CON MATERIALE RICICLATO. CON IL CARTONE RICICLATO SI COSTRUISCONO INOLTRE MOBILI E COMPLEMENTI D'ARREDO.

PAPER AND CARDBOARD
PAPIER ET CARTON
纸和纸板
ورق وكرتون



WHEN Collection day: SATURDAY.
HOW Use only the bins provided by C.B.B.O. or the Municipality.



QUAND Collecte hebdomadaire SAMEDI.
COMMENT Utilisez uniquement les conteneurs fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

YES → What we can take

Packaging with CA symbol; cartons for beverages in Tetrapak; newspapers and magazines; books and notebooks; photocopies and various sheets; boxes for food (pasta, salt, etc.); cardboard packaging; bags and paper envelopes.

NO → What we cannot take

Plasticized paper; oiled paper; dirty pizza cartons; poly laminates.

收集时间 每周收集 周六

收集方式 使用纸或细绳捆绑零碎的废纸或纸板。

是 → 我们可以归拢

CA标识包装；Tetrapak利乐包饮料盒；报纸和杂志；书籍和笔记本；复印件和各种床单；食品盒（面食、盐等）；纸板包装；包装袋和纸质信封。

否 → 我们无法归拢

塑化纸；油纸；脏披萨纸盒；层压纸

مقى التجمع الأ أسبوعي السبت
(راجع التقويم البيئي)

كيف اعرض الورق في عبوات من الورق أو الكرتون السائب
أو مربوطة معاً

نعم ← ما يمكن توصيله

عبوات عليها رمز CA: صناديق مشروبات تيتراپاك؛ صحف ومجلات؛ كتب ودراسات؛ صور فوتوغرافية وأوراق متعددة؛ صناديق للغذاء (المكرونة والملح، وغيرها)؛ أغلفة من الكرتون؛ أكياس وأظرف من الورق.

لا ← ما لا يمكن توصيله

بطاقات من البلاستيك؛ ورق مزّت؛ علب البيتزا المتسخة؛ عبوات من خامات متعددة



FRAZIONE ORGANICA



QUANDO

Raccolta bisettimanale MARTEDÌ e SABATO.



COME

Per la raccolta della frazione organica utilizzare i sacchetti forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

SÌ

Scarti alimentari di cucina (sia crudi che cotti); scarti di frutta e verdura (anche avariati); carni e ossi; scarti di pesce; bustine di the e camomilla; fondi di caffè; pasta, pane, riso e granaglie; gusci d'uova; tovaglioli di carta non colorati; terriccio e fiori; tutto ciò che si decomponete di natura alimentare.

NO

Vasetti dello yogurt; lettiera per animali; vetro; plastica; metalli; barattoli in vetro; stoviglie e posate monouso in plastica; vaschette per alimenti in plastica e alluminio; film in alluminio e plastica; fazzoletti e cenere.

NEW

In distribuzione all'interno del kit e in sostituzione ai sacchetti in materiali, i sacchetti di carta Sumus® per la raccolta della frazione organica.

I sacchetti Sumus® sono compostabili ed ecologici e sono realizzati in carta riciclata, favorendo un'elevata traspirazione. Infatti nei sacchetti Sumus® il rifiuto organico si degrada senza odori e liquami. La carta "respira" favorendo l'attivazione del processo di compostaggio!



ATTENZIONE

Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito. Si possono usare anche le borse della spesa ecologiche fornite dai supermercati e certificate da questi bollini:



ORGANIC WASTE
FRACTION ORGANIQUE
 有机类废物
 الجزء العضوي



WHEN Collection days: TUESDAY AND SATURDAY.

HOW Use the bags supplied by C.B.B.O. or the Municipality.

For the collection of domestic organic waste, you can also use the biodegradable bags supplied by supermarkets and certified by the stamp.

For domestic organic waste, only place the bag in the closed container. No perforated bins.

YES → What we can take

Kitchen scraps; fruit and vegetable waste; soil and flowers; uncoated paper napkins, coffee grounds and tea leaves; bones; bread; all that decomposes of a food nature.

NO → What we cannot take

Yoghurt pots; animal litter; plastic bags



QUAND Collecte deux fois par semaine MARDI ET SAMEDI.

COMMENT Utilisez les sacs fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie. Pour la collecte des ordures ménagères, il est également possible d'utiliser les sachets biodégradables fournis par les supermarchés et certifiés par la vignette.

Pour les déchets humides, déposez le sachet uniquement dans la poubelle fermée. Pas de bidon troué.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Restes de cuisine; déchets de fruits et légumes; terreau et fleurs; serviettes en papier non colorées, marcs de café et thé; os; pain; tout ce qui se décompose de nature alimentaire.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Pots de yaourt; litières d'animaux; sacs et sachets en plastique.



متى تجميع مرتين في الأسبوع الثلاثاء والسبت

كيف تستخدم الأكياس التي توفرها البلدية. تجميع المخلفات المنزلية، يمكن أيضاً استخدام الأكياس القابلة للتحلل العضوي التي توفرها السوبرماركت الكبيرة والتي تحمل العلامة الاصفحة

للمخلفات المبللة، يوضع الكيس فقط في الصندوق المغلق. لا يوضع أبداً في حاوية منقوية.

نعم ← ما يمكن توصيله

مخلفات المطبخ: مخلفات الفواكه والخضروات؛ التربة والزهور؛ مفارش ورقية غير ملونة، بواقي القهوة والشاي؛ عظام؛ خبز؛ كل ما هو يتحلل من أصل غذائي.

لا ← ما لا يمكن توصيله

أوعية الزبادي؛ ألبان الحيوانات؛ أكياس وحقائب من البلاستيك.

收集时间 两周收集 周二和周六

收集方式 请使用市政厅提供的收集袋。收集家庭湿垃圾时，请始终使用超市提供的带有认证印章的可生物降解袋。

请将湿垃圾袋封口。垃圾筒不可破洞。

是 → 我们可以归拢

厨房废料；水果和蔬菜废物；土壤和花卉；无染色餐巾纸，咖啡粉和茶末；骨头；面包；所有具有食物腐烂性的物质。

否 → 我们无法归拢

酸奶罐；动物垃圾；塑料袋和塑料包。



RIFIUTO NON RICICLABLE



QUANDO

Raccolta settimanale LUNEDÌ.



COME

Usare solo i contenitori forniti da C.B.B.O. o dal Comune.

SÌ

Gomma; cassette audio e video e posate di plastica; secchielli; bacinelle; giocattoli; penne biro; spugne; carta oleata; carta plastificata; calze in nylon; cocci di ceramica (piatti, tazze, ecc.); pannolini; cosmetici; polvere dell'aspirapolvere e spazzatura degli ambienti; poliaccoperchiati (carte del caffè, biscotti e merende); tutto quello che non si può riciclare.

NO

Rifiuti riciclabili.

NON INTRODUCETE MATERIALI RICICLABILI, CAUSERESTE UNO SPRECO DI RISORSE PREZIOSE E UN DANNO ALL'AMBIENTE.

Con l'espressione **rifiuto non riciclabile** ci si riferisce a quella parte di rifiuti che, a causa della loro natura, non possono essere avviati a riciclaggio (ossia la parte che resta dopo la differenziazione).



ATTENZIONE

1. I sacchi non conformi non saranno ritirati.
2. Prediligere prodotti con imballi che siano riciclati o riciclabili o realizzati con minori quantità di imballaggi.
3. Usare beni che possano avere una vita più lunga.
4. Utilizzare per più volte i medesimi materiali, anche, con un pizzico di creatività, trovando agli stessi una nuova funzione.
5. Evitare i consumi superflui.

UNSORTED DRY WASTE
DÉCHET NON RECYCLABLE
 无法回收的废物
 نفايات غير قابلة لإعادة التدوير



WHEN Collection day: MONDAY.
HOW Use only the bags or containers provided by C.B.B.O. or the Municipality.

YES → What we can take

Rubber; audio and video cassettes and plastic cutlery; buckets; bowls; toys; Biro pens; sponges; oiled paper; laminated paper; nylon stockings; ceramic shards (plates, cups, etc.); nappies; cosmetics; vacuum cleaner dust and room trash; composite packaging (coffee paper, biscuits and snacks); everything that can not be recycled.

NO → What we cannot take

Recyclable waste.
DO NOT INTRODUCE RECYCLABLE MATERIALS, AS THIS WOULD CAUSE A WASTE OF PRECIOUS RESOURCES AND DAMAGE TO THE ENVIRONMENT.



QUAND Collecte hebdomadaire LUNDI.
COMMENT Utilisez uniquement les sacs ou les containers fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Caoutchouc; cassettes audio et vidéo et couverts en plastique; seaux; bassines; jouets; stylos à bille; éponges; papier huilé; papier plastifié; bas de nylon; fragments de céramique (assiettes, tasses, etc.); couches; cosmétiques; poussières d'aspirateur et poubelle des pièces; mixtes (papiers du café, biscuits et goûters); tout ce qui ne peut pas être recyclé.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Déchets recyclables.
NE PAS INTRODUIRE DE MATIÈRES RECYCLABLES, AU RISQUE DE GASPILLER DES RESSOURCES PRÉCIEUSES ET DE NUIRE À L'ENVIRONNEMENT.



收集时间 每周收集 周一
收集方式 仅使用市政厅提供的包装袋或容器。

是 → 我们可以归拢

橡胶；录音带和录像带；塑料餐具；桶；碗；玩具；圆珠笔；海绵；油纸；塑封纸；尼龙丝袜；陶瓷碎片（盘子，杯子等）；尿布；化妆品；吸尘器灰尘和房间垃圾；层压纸（咖啡、饼干和零食）；其他无法回收的废物。

否 → 我们无法归拢

可回收废物。
切勿放入可回收材料，
避免造成资源浪费和环境破坏。

من التجميع الأسبوعي الاثنين

كيف استخدم فقط الأكياس أو الأوعية التي توفرها البلدية الجوية الموجودة في أقسام الخضروات والفاكهة في السوبرماركت والتي تحمل شهادة مختومة.

نعم ← ما يمكن توصيله

المطاط؛ الأشرطة الصوتية وأشرطة الفيديو وأدوات المائدة البلاستيكية؛
الجرار؛ الأحواض؛ الحلبي؛ أقلام بiro؛ الإسفنج؛ الورق المزبَّط؛ البطاقات
البلاستيكية؛ جوارب من النايلون؛ شطايا من السيراميك (أطباق وفنانين
وغيرها)؛ حفاضات؛ مستحضرات تجميل؛ غبار من المكبس الكهربائية
ونفايات البيئة المحيطة؛ عبوات من خدامات مختلفة (ورقيات للقهوة
والبسكويت والمشروبات)؛ كل ما لا يمكن إعادة تدويره.

لا ← ما لا يمكن توصيله

مخلفات قابلة لإعادة التدوير.
لا تستخدم خدامات قابلة لإعادة التدوير، لأنها تسبب استهلاكاً للموارد
النمينة وضرراً للبيئة.



VETRO E LATTINE



QUANDO

Raccolta settimanale MARTEDÌ.



COME

Utilizzare solo i bidoncini forniti da C.B.B.O. o dal Comune. Per conferimenti eccezionali, usare solo un secchio dotato di manico da posizionare a fianco del contenitore standard. N.B.: In caso di sostituzione, verrà conferito da C.B.B.O. un bidoncino color verde.

SÌ

Vaschette d'alluminio; bottiglie; fiaschi; vasetti per alimenti; lattine per bibite o per alimenti.

NO

qualsiasi oggetto in ceramica; lattine di olio minerale; lampadine, lampade a scarica (neon) e specchi (contengono sostanze pericolose per l'ambiente, assolutamente non compatibili con il riciclo del vetro utilizzato come imballaggio per alimenti).



ATTENZIONE

1. Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito. Non utilizzare sacchetti di plastica.
2. Non è necessario risciacquare gli imballaggi in vetro prima di differenziarli, ma è molto importante svuotarli bene da eventuali residui.
3. Non preoccuparti di eliminare etichette o altri accessori che non vengono via.

4. **Occhio alla ceramica, il nemico giurato del vetro!** Un solo frammento può rovinare tutto il processo di riciclo.
5. **Se il cristallo va in frantumi... non gettarlo insieme al vetro.** Bicchieri, oggetti e bottiglie in cristallo contengono un'elevata quantità di piombo, che non deve contaminare il processo di riciclo del vetro da imballaggio.

CURIOSITA'

IL VETRO HA ORIGINI MOLTO ANTICHE (PIÙ DI 5.000 ANNI!) ED È PRODOTTO FONDENDO AD ALTISSIME TEMPERATURE SABBIE SPECIALI CON AGGIUNTA DI SODA E CALCIO. RICICLARE IL VETRO PERMETTE DI CONSEGUENZA DI RISPARMIARE UN'ELEVATA QUANTITÀ DI ENERGIA.

GLASS AND CANS

VERRE ET BOÎTES DE CONSERVE

玻璃和罐头

الزجاجات والعلب



WHEN Collection day: TUESDAY.

HOW Only use the bins supplied by C.B.B.O. or the Municipality.

For exceptional amounts, use only a bucket with a handle to be placed next to the standard container.

Do not use plastic bags.

YES → What we can take

Aluminium tubs; bottles; flasks; trays for food; cans for drinks or food.

NO → What we cannot take

Any ceramic object; cans of mineral oil; bulbs, discharge lamps (neon) and mirrors (they contain substances dangerous for the environment, absolutely not compatible with the recycling of glass used as packaging for food).



QUAND

MARDI.

COMMENT Utilisez uniquement les containers fournis par C.B.B.O. ou par la Mairie.

Pour des quantités exceptionnelles, utiliser uniquement un seau munie d'une poignée, à déposer à côté du container standard

Ne pas utiliser de sacs en plastique.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Barquettes en aluminium; bouteilles; fiasques; bocaux pour aliments; canettes pour boissons ou boîtes de conserve.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Tout objet en céramique; bidons d'huile minérale; ampoules, lampes à décharge (néons) et miroirs (contenant des substances dangereuses pour l'environnement, absolument incompatibles avec le recyclage du verre utilisé comme emballage d'aliments).

مقى التجمع الأسبوعي للناء

كيف تستخدم فقط الحاويات التي توفرها البلدية.

للتخليف الاستثنائي، يستخدم فقط دلو مزود بمقبض يوضع بجوار الصندوق الأساسي.

لا تستخدم الأكياس البلاستيكية.

نعم ← ما يمكن توصيله

صاديق من الألمنيوم وزجاجات وقوارير وقدور للطعام؛ على المشروبات أو للطعام.

لا ← ما لا يمكن توصيله

أي شيء مصنوع من السيراميك؛ علب الزيوت المعدنية؛ مصايد صغيرة؛ مصايد تفريغ (نيون) وموابا (تحتوي على مواد خطيرة على البيئة، ولا تتوافق إطلاقاً مع إعادة تدوير الزجاج المستخدم لتعبئنة الطعام).



ISOLA ECOLOGICA CENTRO DI RACCOLTA

Il centro di raccolta comunale è un'area presidiata ed allestita, per l'attività di raccolta mediante raggruppamento differenziato dei rifiuti urbani conferiti dai cittadini e per il trasporto agli impianti di recupero e trattamento.

SÌ

carta e cartone, vetro, metalli, imballaggi in plastica, sfalci e potature, pneumatici utenza domestica, olio minerale esausto utenza domestica, olio vegetale, batterie auto utenza domestica, rifiuti ingombranti, lampadine, neon, inerti da piccoli lavori domestici, legno, apparecchiature elettriche ed elettroniche, elettrodomestici.

NEW

- polistirolo
- batterie litio
- batterie e pile
- medicinali scaduti
- toner uso domestico
- vernici e diluenti uso domestico
- lastre in vetro
- filtri olio utenza domestica
- cassette in plastica
- contenitori T/FC utenza domestica.



COME

Per conferire all'isola ecologica è necessaria la tessera sanitaria.



DOVE

Via Galileo Galilei, 14/a (Zona Industriale)
25020 Poncarale BS



QUANDO

	MATTINA	POMERIGGIO
LUNEDÌ	-	14:30 - 18-30
MARTEDÌ	-	-
MERCOLEDÌ	9:00 - 13:00	-
GIOVEDÌ	-	-
VENERDÌ	-	-
SABATO	09:00 - 13:00	14:30 - 18:30

RECYCLING DEPOT

DÉCHÈTERIE

生态岛

مناطق تجميع وتصنيف القمامة



The recycling depot is a place equipped for the recovery of many materials and the correct disposal of those wastes that cannot be included in domestic containers.

YES → What we can take

Paper and cardboard; plastic packaging; ferrous materials; bulky waste; edible and mineral oils; electrical equipment and appliances; glass and timber; car batteries; tyres; neon and light bulbs; electronic toys etc.

The health insurance card is needed to access the recycling depot

生态岛是一个可回收多种材料，丢弃无法放入家用垃圾桶的废物的区域。

是 → 我们可以归拢

纸和纸板；塑料包装；有色金属材料；笨重废物；食用油和矿物油；电气设备和家用电器；玻璃和木材；汽车电池；轮胎；霓虹灯和灯泡；电子玩具等

使用生态岛 (Isola ecologica) 服务的人士必须持有健康卡 (Tessera Sanitaria)

La déchèterie est un lieu équipé pour la récupération de nombreux matériaux et pour éliminer correctement les déchets qui ne peuvent pas être jetés dans les poubelles domestiques.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Papier et carton ; emballages en plastique ; matériaux ferreux ; déchets encombrants ; huiles alimentaires et minérales ; appareils électriques et électroménagers ; verre et bois ; batteries de voiture ; pneus ; néons et ampoules ; jouets électroniques, etc.

Pour accéder à la déchèterie, il est nécessaire de se munir de la carte de santé italienne (tessera sanitaria).

مناطق تجميع وتصنيف القمامة مجهرة لاستعادة معظمه الخامات والتخلص السليم من النفايات التي لا يمكن إدراجها في الأوعية المنزلية.

نعم ← ما يمكن توصيله

الورق والكتون؛ الأفلة البلاستيكية والخامات الحديدية؛ والنفايات الثقيلة؛ زيوت الطعام والزيوت المعدنية؛ المعدات الكهربائية والأجهزة الكهربائية المنزلية؛ الزجاج والخشب؛ بطاريات السيارات؛ النيون والمصابيح المغيرة؛ الألعاب الإلكترونية وغيرها.

للوصول إلى مركز تجميع وتصنيف القمامة، يلزم حمل البطاقة الصحية

WHERE IT IS - OÙ - 收集位置 - أين

Via Galileo Galilei, 14/a - 25020 Poncarale (BS)

WHEN - QUAND - 收集时间 - متى

MORNING - MATIN
上午 - صباحاً

AFTERNOON - APRÈS MIDI
下午 - عصراً

MONDAY - LUNDI

周一 -

الأثنين -

-

14:30 - 18-30

TUESDAY - MARDI

周二 -

الثلاثاء -

-

-

WEDNESDAY - MERCREDI

周三 -

الأربعاء -

9:00 - 13:00

-

-

THURSDAY - JEUDI

周四 -

الخميس -

-

-

FRIDAY - VENDREDI

周五 -

الجمعة -

-

-

SATURDAY - SAMEDI

周六 -

السبت -

09:00 - 13:00

-

14:30 - 18:30



OLIO VEGETALE

VEGETABLE OIL 植物油 زيت نباتي

NEW

COME RACCOGLIERE L'OLIO ESAUSTO HOW TO COLLECT THE USED OIL - COMMENT COLLECTER L'HUILE USAGÉE 如何收集废油 - كيفية تجميع الزيت المستهلك

	LASCIA RAFFREDDARE L'OLIO	LEAVE THE OIL TO COOL	LAISSEZ L'HUILE SE REFROIDIR	等待废油冷却	يترك الزيت حتى يبرد
	VERSALO IN UNA BOTTIGLIA DI PLASTICA E ASSICURATI SIA BEN CHIUSA	POUR IT INTO A PLASTIC BOTTLE AND MAKE SURE IT IS CLOSED TIGHTLY	VERSEZ-LA DANS UNE BOUTEILLE EN PLASTIQUE ET VÉRIFIEZ QU'ELLE SOIT BIEN FERMÉE	将废油倒入塑料瓶并完善密封	يصب في زجاجة من البلاستيك مع التأكد من إغلاقها جيدا
	INTROUDICI LA BOTTIGLIA DIRETTAMENTE NEL CONTENITORE	INSERT THE BOTTLE DIRECTLY INTO THE CONTAINER	INTROUVEZ LA BOUTEILLE DIRECTEMENT DANS LE CONTAINER	直接将瓶子放置在容器内	توضع الزجاجة على الفور في الوعاء

QUALE OLIO RACCOGLIERE WHICH OIL TO COLLECT QUELLE HUILE COLLECTER 废油收集类型 ما هو الزيت الذي يتم تجميعه

Olio usato in cucina per friggere, olio di conservazione dei cibi in scatola, grassi vegetali e animali (es. burro).

Oil used in cooking for frying, oil for the preservation of canned foods, vegetable and animal fats (e.g. butter).

Huile utilisée en cuisine pour la friture, huile de conservation des conserves, graisses végétales et animales (beurre, par exemple).

烹调油、罐头食品保存油、植物和动物脂肪（如黄油）。
الزيت المستخدم في المطبخ، زيت حفظ الأطعمة في علب، الدهون النباتية والحيوانية (مثل الزبدة).



NO! Non gettare l'olio esausto negli scarichi, è altamente inquinante!

Do not dispose of used oil down the drain as it is highly polluting!

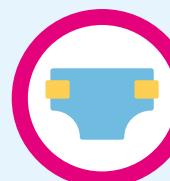
Ne pas jeter l'huile usagée dans les égouts, en ce qu'elle est très polluante!

切勿将废油直接倒入垃圾当中，避免使其严重污染

لا يجب أبداً إلقاء الزيت المستهلك في المجاري لأنه يسبب تلوثاً عالياً

DOVE SI TROVANO I PUNTI DI CONFERIMENTO OLIO VEGETALE

- Via Fiume
- Via I Maggio
- Via Maccabiani
- Via Bertazzoli
- Centro di Raccolta



TESSILI SANITARI

SANITARY TEXTILES 卫生织物用品 الأنسجة الصحية

È attivo il servizio di raccolta dei tessili sanitari (pannolini e pannolini). Puoi gestire i tessili tramite dedicati contenitori posizionati sul territorio. Per usufruire del servizio puoi recarti in comune, compilare l'apposito modulo e ritirare la chiavetta per aprire i contenitori.



DOVE SI TROVANO I PUNTI DI RACCOLTA DEI TESSILI SANITARI

- Via Bertazzoli (parcheggio auto)
- Via I Maggio (parcheggio auto)
- Via Maccabiani (verso la Chiesa)
- Via Fiume
- Via Falcone
- Via Romanino



There is a sanitary textile (nappies and incontinence pads) collection service in Montichiari.

As far as nappies are concerned, they can be disposed of in the purple bag which must be taken to the dedicated containers positioned in the area. The service is subject to charges and it is necessary to fill in the appropriate form at the TARI CBBO counter.

As for incontinence pads, the user can choose to dispose of them in the purple bag inside the appropriate containers distributed throughout the area. The service is free.

Alternatively, a disposal request through the grey bags (unsorted dry waste) can be made obtaining a specific reduction in the invoice.

Both services are to be started at the TARI COUNTER.



In Montichiari, 已开展卫生织物用品 (尿布和尿片) 的收集服务。

使用特殊的紫色袋子收集废旧尿布并将其放置在社区内的专用收集桶内。这是一项收费服务，必须在TARI CBBO柜台填写相应的表格。

使用特殊的紫色袋子收集废旧尿布并将其放置在社区内的专用收集桶内。本项服务免费。

除此之外，还可以申请通过灰色袋子 (干式未分类垃圾) 进行处理，以获得发票额的指定减少。

这两项服务都需要在TARI DOOR柜台激活。



Montichiari a mis en place un service de collecte des textiles sanitaires (couches et serviettes d'incontinence).

Les couches peuvent être jetées dans le sac violet qui doit être déposé dans les conteneurs spécifiques situés sur le territoire. Le service est payant et il est nécessaire de remplir le formulaire prévu à cet effet auprès du guichet TARI CBBO.

En ce qui concerne les serviettes d'incontinence, l'utilisateur peut choisir de les jeter dans le sac violet à l'intérieur des conteneurs appropriés répartis sur tout le territoire. Le service est gratuit.

Si non, il est possible de demander de les jeter dans les sacs gris (déchets non recyclables), bénéficiant d'une réduction sur la facture.

Les deux services doivent être activés auprès du GUICHET TARI.



في مونتيكياري، تفعل خدمة تجميع الأنسجة الصحية (حفاضات الصغار والكبار).

يمكن التخلص من حفاضات الصغار من خلال الكيس المناسب النفسي في يوم تجمع النفايات المصنفة أو من خلال الصناديق الموجودة في الأحياء. الخدمة بمقابل مالي ويملاً النموذج المتاح لدى شبابيك TARI CBBO.

ويمكن للخواص من حفاضات الكبار في الكيس النفسي المناسب داخل الصناديق المناسبة الموزعة في الأحياء، الخدمة مجانية.

وفي المقابل، يمكن طلب التخلص من النفايات في أكياس رمادية (الجافة غير المصنفة) للحصول على تخفيض خاص في الفاتورة.

يمكن تفعيل الخدمتين لدى نافذة SPORTELLO TARI.



COMPOSTAGGIO DOMESTICO

DOMESTIC COMPOSTING
家用堆肥

COMPOSTAGE DOMESTIQUE
الأسمدة المنزلية

Il **compostaggio domestico** consiste in un processo naturale che permette di trasformare gli scarti organici della cucina e del giardino in compost, un ottimo concime per le piante.

Creare il compost in casa è semplice e conveniente. È sufficiente avere a disposizione un orto o un giardino, sia per disporre dello spazio necessario, sia per avere ulteriori scarti vegetali. Per info sulla compostiera contatta C.B.B.O.!

Domestic composting consists of a natural process that allows the organic waste from the kitchen and the garden to transform into compost, an excellent fertilizer for plants.

HOW
Creating compost at home is simple and convenient. It is sufficient to have a vegetable garden or a garden available. For info on the Composter please contact C.B.B.O.!

家用堆肥包含一个可将厨房和花园的有机废物转化为堆肥，一种植物优质肥料的自然过程。

收集方式
在家制作堆肥简单方便。用于一片菜园或花园即可。
有关糖水罐头杯的信息，请联系 C.B.B.O.!

CURIOSITA'

CIRCA IL 30% DEI RIFIUTI DOMESTICI È COMPOSTO DA RIFIUTI ORGANICI. SEPARARLI CORRETTAMENTE PERMETTE DI NON DISPERDERE IMPORTANTI RISORSE E DI CREARE UN OTTIMO FERTILIZZANTE. GRAZIE INFATTI AL RICICLO DI 10 KG DI FRAZIONE ORGANICA SI PRODUCE COMPOST PER FERTILIZZARE 1 M² DI TERRENO.



SFALCI E RAMAGLIE

GREEN (DEADWOOD)
綠色 (树枝)
أخضر (أغصان)

Gli **sfalci, gli scarti verdi da giardino e le potature** vanno legati in fascine o raccolti in sacchi da svuotare al momento del conferimento all'isola ecologica.

N.B.: A Poncarale, dal 1° marzo al 30 novembre, è attivo ogni lunedì il servizio di raccolta "porta a porta" di sfalci e ramaglie. Si prega di verificare le date sull'Ecocalendario e di contattare il comune per attivare il servizio e richiedere il bidone carrellato da 240 LT.

NO

Corde, legacci, sacchi e contenitori di plastica, che una volta svuotati, vanno puliti e differenziati nella plastica o riutilizzati.

Le compostage domestique est un processus naturel qui permet de transformer les déchets organiques de cuisine et du jardin en compost, qui s'avère être un excellent engrais pour les plantes.

COMMENT

Créer du compost à la maison est simple et pratique. Il suffit d'avoir un potager ou un jardin. Pour plus d'informations sur le composter, veuillez contacter C.B.B.O.!



تكون الأسمدة المنزلية من خلال عملية طبيعية تسمح بتحويل المخلفات العضوية للمطبخ والحدائق إلى أسمدة، وهي أفضل الأسمدة للنباتات.

كيف

تصبح الأسمدة في المنزل سهل ومناسب. يكفي أن يكون لديك مشتل أو حديقة.
للمزيد من المعلومات عن تصنيع الأسمدة، يرجى الاتصال بـ C.B.B.O.!



Mown grass, the green garden waste and the prunings are tied in bundles or collected in bags to be emptied at the time of disposal.

**N.B. = A door-to-door service for collecting cuttings and twigs is available.
Check the collection dates on the Eco-calendar.**

What we cannot dispose of

Ropes, straps, plastic bags and containers, which once emptied, must be cleaned and sorted into the plastic or reused.



剪草、花园的绿植垃圾和修剪物须捆绑在一起或放置在包装袋中，以便在废物收集时清空。
注意：已启用针对修剪的叶片和树枝的“门到门”(Porta a Porta) 收集服务。
请检查生态日历 (Ecocalendario) 上列出的收集日期。

我们无法归拢

塑料绳、塑料带、塑料袋和容器，腾空后，必须清洗并分类于塑料或可重复使用废物中



Les déchets de fauchage, les déchets verts du jardin et les élagages sont ficelés en fagots ou rassemblés dans des sacs pour être vidés au moment du dépôt.

**N.B. = Le service de ramassage en porte-à-porte des déchets de tonte et branches est actif.
Veuillez consulter les dates du ramassage sur l'Écocalendrier.**

Ce qu'il ne faut pas jeter:

Cordes, liens, sacs et contenants en plastique qui, une fois vidés, doivent être nettoyés et jetés dans le plastique ou réutilisés.



يتم ربط القصاصات والمخلفات الخضراء من الحدائق وتقليم المزروعات في حزم أو تجميعها في أكياس فقير أثاء التسلیم.
ملحوظة = تم تفعيل خدمة تجميع العشب المقصوص والأغصان " من باب إلى باب ".
تأكد من تاريخ التجميع المذكور في جدول المواعيد المتعلق بالبيئة.

ما لا يمكن تسليمها:
الجبال والسداديل والأكياس والصناديق البلاستيكية؛ والتي بمجرد تفريغها، يجب تنظيفها وصنفتها مع البلاستيك أو إعادة استخدامها.



RIFIUTI INGOMBRANTI PILE - FARMACI SCADUTI

BULKY WASTE - SPENT BATTERIES - EXPIRED DRUGS
DÉCHETS ENCOMBRANTS - PILES USAGÉES - MEDICAMENTS PÉRIMÉS
笨重废物的收集 - 废旧电池 - 过期药物
تجميع النفايات الثقيلة - بطاريات فارغة - أدوية منتهية الصلاحية

RACCOLTA RIFIUTI INGOMBRANTI

Il servizio di raccolta domiciliare rifiuti ingombranti è disponibile ogni primo giovedì del mese gratuitamente (massimo 6 colli a persona e 10 utenti prenotati). Si prega di contattare C.B.B.O. per prenotare il servizio. Tel. 030-902605

RACCOLTA PILE ESAUSTE

Per la raccolta di pile esauste sono presenti sul territorio appositi contenitori. Resta comunque disponibile il centro di raccolta/isola ecologica.

RACCOLTA FARMACI SCADUTI

I medicinali scaduti **non** devono essere buttati insieme ai rifiuti non riciclabili perché altamente inquinanti ma vanno conferiti nei contenitori posizionati nei pressi delle farmacie.

BULKY WASTE COLLECTION
Door-to-door collection of bulky waste is available once a month, free of charge (maximum 6 large packages per person). Please contact C.B.B.O. in order to book the service. Tel. +39 030 902605

COLLECTION OF SPENT BATTERIES For the collection of spent batteries there are special containers around the area. The collection centre/recycling depot is still available.

EXPIRED DRUGS COLLECTIONS Expired medicines must not be disposed of together with unsorted waste because they are highly polluting but must be disposed of in containers placed near pharmacies. Syringe needles and other medical instruments always need to be covered before throwing them away.

笨重废物的收集 每月可免费享受一次笨重家用废物的收集服务（每人最多6个封包）。敬请联络C.B.B.O.，预约此项服务。电话:030 902605

废旧电池的收集 社区内设置有收集废旧电池的专用收集桶。收集中心/生态岛亦摆放有收集装置。

过期药物收集 由于过期药物污染严重，因此不得与未分类的废物一起处置，必须放置在药房附近的收集桶中。在收集废物之前，必须始终覆盖注射器针以及其他医疗器械

RACCOLTA PILE ESAUSTE

- Via Roma (Comune)
- Via Roma
- Via Maccabiani
- Via Girelli (Poste)
- Centro di Raccolta

RACCOLTA FARMACI SCADUTI

- Via Girelli
- Via Verdi
- Centro di Raccolta

COLLECTE DE DÉCHETS ENCOMBRANTS

Le service de ramassage à domicile des déchets encombrants est disponible une fois par mois gratuitement (maximum 6 colis par personne). Veuillez contacter C.B.B.O. pour réserver le service. Tél. 030 902605

COLLECTE DE PILES USAGÉES Pour la collecte des piles usagées, il existe des conteneurs prévus à cet effet sur le territoire. Le centre de collecte/déchèterie est toujours disponible.

COLLECTE DE MÉDICAMENTS PÉRIMÉS Les médicaments périmés ne doivent pas être jetés avec les déchets non recyclables car ils sont très polluants, mais doivent être jetés dans des conteneurs placés auprès des pharmacies. Il est toujours nécessaire de recouvrir les aiguilles de seringues et tout autre instrument médical avant de les jeter.

تجميع النفايات الثقيلة تتوفر خدمة التجميع المنزلي للمخلفات ضخمة الحجم مجاناً مرة واحدة في الشهر بعد إقصى 6 شهور ضخمة لكل شخص. يرجى الاتصال بمقر C.B.B.O. للحجز 030902605

تجميع البطاريات الفارغة للتجميع البطاريات الفارغة، هناك صناديق مناسبة في الأحياء، كما يتوفّر أيضًا مقر تجميع النفايات/مناطق تجميع وتصنيف القمامات.

تجميع الأدوية منتهية الصلاحية لا يجب إلقاء الأدوية منتهية الصلاحية مع المخلفات غير المصنفة لأنها تسبّب تلوّناً عالياً ولكن يجب تسلیمها في صناديق موضوعة بجوار الصيدليات. ملزم دامماً تطعيم سنون الإبر والأدوات الطبية الأخرى قبل التخلص منها

Dove lo butto?

A

ABITI USATI
Used clothes
Vêtements usagés
旧衣服
ملابس مستعملة

ACCENDINO
Lighter
Briquet
打火机
ولاعة

ACETONE
Acetone
Acétone
丙酮
أسيتون

ACQUARIO
Aquarium
Aquarium
水族馆
حوض أسماك

ALIMENTI AVARIATI
Rotten foods
Aliments avariés
变质食品
أغذية فاسدة

ANTIPARASSITARI
Pesticides
Pesticides
农药
مبيدات حشرية

APPARECCHIATURE ELETTRONICHE
(es. TV, stampanti, computer)
Electronic devices
(eg. TV, printers, computer)
Appareils électriques
(par exemple, télévision, imprimantes, ordinateurs)
电子设备
(例如电视、打印机、电脑)
أجهزة إلكترونية
(مثل التلفزيون والطاولة والم الكمبيوتر)
 مثل التلفزيون والطاولة والم الكمبيوتر)

ARMADIO
Wardrobe
Armoire
衣橱
دوكاب

ASCIUGACAPPELLI
Hairdryer
Sèche-cheveux
吹风机
مجفف الشعر

ASSORBENTI
Sanitary napkins
Serviettes hygiéniques
卫生棉条
فوط صحية

AVANZI DEI PASTI
Leftover meals
Restes de repas
剩饭
باقي الطعام

B

BACINELLA
Basin
Bassine
小盆
حوض

BARATTOLI DEI PELATI
Tins of peeled tomatoes
Boîtes de tomates pelées
去皮西红柿罐
بطاطانات مصلقة

BARATTOLI IN PLASTICA PER ALIMENTI
Plastic jars for foodstuffs
Boîte en plastique pour aliments
塑料罐子
برطمانات بلاستيكية للأغذية

BATTERIE AUTO E MOTO
Batteries for cars and motorcycles
Batteries pour voitures et motos
汽车和摩托车用电池
بطاريات للسيارات والموتسيكلات

BATTERIE TELEFONINO
Mobile phone batteries
Batteries de téléphone portable
手机电池
بطاريات للטלפון המحمול

Legenda...

ABITI USATI
Used clothes
Vêtements usagés
旧衣服
ملابس مستعملة

RIFIUTO NON RICICLABLE
Non-recyclable waste
Déchet non recyclable
无法回收的废物
نفايات غير قابلة لإعادة التدوير

ISOLE ECOLOGICHE
Recycling depots
Déchèteries
生态岛
مناطق تجميع وتصنيف القمامات

FRAZIONE ORGANICA
Organic Waste
Fraction organique
有机类废物
الجزء العضوي

VETRO E LATTINE
Glass and cans
Verre et boîtes de conserve
玻璃和罐头
الزجاجات والعلب

IMBALLAGGI IN PLASTICA
Plastic packaging
Emballages en Plastique
塑料包装
عبوات بلاستيكية

CARTA E CARTONE
Paper and cardboard
Papier et carton
纸和纸板
ورق وكرتون

OLIO VEGETALE
Vegetable oil
Huile végétale
玻璃和罐头
زيت نباتي

FARMACI SCADUTI
Expired drugs
Médicaments périmés
过期药物
أدوية منتهية الصلاحية

PILE ESAUSTE
Flat batteries
Piles usagées
废旧电池
بطاريات فارغة



BICCHIERI PLASTICA MONOUSO
Disposable plastic cups
Verres jetables en plastique
一次性塑料杯
أوّاب بلاستيكيّة للاستخدام مرة
واحدة فقط



BIGOTTERIA
Costume jewellery
Bijoux
首饰
حلي



BILANCIAPESAPERSONE
Scale
Pèse-personne
体重秤
ميزان حمام



BIRO
Biro
Biro
圆珠笔
قلم بiro



BOCCETTA PROFUMO
Perfume bottle
Bouteille de parfum
香水瓶
زجاجة عطر



BOMBOLETTA AEROSOL
Aerosol can
Bombe aérosol
气溶胶罐
عبوة أيروسول



BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "T/F"
Spray can marked T/F
Bombe spray marquée T/F
T/F标记喷雾罐
عبوة أيروسول عليها علامة سام / بايل
اللائنفال



BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "NO T/F"
Spray can not T/F
Bombe spray non T/F
T/F非标记喷雾罐
عبوة أيروسول بدون علامة سام / بايل
اللائنفال



BULLONERIA
Nuts and bolts
Boulonnerie
螺栓、螺钉
مسامير



BUSTE DI NYLON
Nylon bags
Sacs en nylon
尼龙袋
أكياس نايلون

C

CAFFETTIERA
Coffee bar
Aliments et boissons servis avec le café
咖啡制品
أكياس نايلون

CALCOLATRICE
Calculator
Calculatrice
计算器
آلة حاسبة

CALZE DI NYLON
Nylon stockings
Bas en nylon
尼龙袜
جوارب من النايلون

CANDELA
Candle
Bougie
蜡烛
شماعة

CAPELLI
Hair
Cheveux
毛发
شعر

CARDS PLASTIFICATE
(Tipo Bancomat)
Plasticized cards (e.g. ATMs)
Cartes plastifiées
(par exemple, cartes de crédit)
塑料卡牌 (例如银行卡)
بطاقات بلاستيكية (مثل تلك الخاصة
(بالبنوك)

CARTA ACCOPPIATA PER ALIMENTI
Laminated paper
for foods
Papier composite
pour aliments
食物包装纸
ورق مقوى للطعام

CARTA ARGENTATA
(es. Uovo di Pasqua)
Silver paper
(e.g. Easter egg)
Papier argenté (par
exemple, œuf de Pâques)
锡纸 (例如复活节彩蛋)
ورق فضي (مثل بيضة عيد الفصح)



CARTA DA FORNO
Baking paper
Papier sulfurisé
烧烤垫纸
ورق فرن



CARTONE DELLA PIZZA NON UNTO
Non-greasy pizza box
Carton à pizza non sale
未沾油的披萨纸盒
كتون غير دهني للبيتزا



CARTUCCE PER STAMPANTI
Printer cartridges
Cartouches d'imprimante
打印机墨盒
خرطوش لماكينات الطباعة



CASSETTE IN PLASTICA DA ORTOFRUTTA
Plastic crates for fruit
and vegetables
Caissettes en plastique
de fruits et légumes
水果和蔬菜的塑料盒
صادرات بلاستيكية للخضار والفاكهه



CENERE DI LEGNO
Wood ash
Cendres de bois
草木灰
رماد الخشب



CENERE DI SIGARETTA
Cigarette ash
Cendres de cigarettes
烟灰
رماد السجائر



CHIAVI
Keys
Clés
钥匙
مفاتيح



CHIODI
Nails
Clous
钥匙
مسامير



CIALDA DEL CAFFÈ IN PLASTICA
Plastic coffee pod
Capsule de café en
plastique
胶囊咖啡塑料壳
فنجان قهوة من البلاستيك



COLLA STICK
Glue stick
Bâton de colle
胶棒
صمع على شكل قلم



COLORI/OLIO/TEMPERE/ACRILIC
Oil/tempere/acrylic
colours
Couleurs huile/tempéra/acrylique
油彩/蛋彩/丙烯酸画
ألوان زيت/ تمبرير/أكريليك



CONTENITORI IN PLASTICA INFERIORI A 5 LT.
Plastic containers of
less than 5 litres
Containants en plastique
de moins de 5 litres
小于 5升的塑料容器
أوعية بلاستيكية أقل من 5 لتر



CONTENITORI IN PLASTICA SUPERIORI A 5 LT.
Plastic containers
above 5 litres
Containants en plastique
de plus de 5 litres
5升以上的塑料容器
أوعية بلاستيكية أكبر من 5 لتر



COSMETICI
Cosmetics
Produits cosmétiques
胶棒
صمع على شكل قلم



COTONE
Cotton
Coton
棉花
قطن



COVER DI CELLULARI
Mobile phone covers
Coques de protection
pour téléphones portables
手机壳
غلاف للمحمول



CUSCINO
Pillow
Coussin
枕头
سادة

D

DENTIFRICIO(TUBETTO)
Toothpaste (tube)
Dentifrice (tube)
枕头
معجون أسنان (أنبوب)

DISCHI IN VINILE
Vinyl records
Disques en vinyle
黑胶唱片
أقراص فينيل

DIVANO
Sofa
Canapé
沙发
كنبة

DVD
DVD
DVD
DVD光盘
دي في دي

E

ELASTICI
Rubber bands
Élastiques
发带
أشرطة مطاطية

ESCREMENTI DI PICCOLI ANIMALI SENZA LETTIERA
Small animal excre-
ment without litter
Excréments de petits
animaux sans litière
石棉水泥
إيتزنيت

EVIDENZIATORI
Highlighters
Surligneurs
荧光笔
أقلام

F

FARMACI SCADUTI
Expired drugs
Médicaments périmés
过期的药物
أدوية منتهية الصلاحية

FILI ELETTRICI
Electric wires
Fils électriques
电线
أسلاك كهربائية

FIORI FINTI
Fake flowers
Fleurs artificielles
假花
زهور صناعية

FOGLI IN ALLUMINIO
Aluminium sheets
Feuilles d'aluminium
铝箔
ورق الموميوم

FORBICI
Scissors
Ciseaux
剪刀
مقص

FOTOGRAFIE
Photos
Photos
照片
صور فوتوغرافية

G

GARZE
Gauze
Compresses
纱布
شاش

GIOCATTOLI
Toys
Jouets
玩具
ألعاب



GIOCATTOLI ELETTRICI/ELETTRONICI
Electric/electronic toys
Jouets électriques/
électroniques
电动/电子玩具
ألعاب كهربائية/إلكترونية

N



NEON
Neon
霓虹
نيون

L



LAMETTE DA BARBA
Razor blades
Lames de rasoir
剃须刀片
شفرات حلاقة



LAMPADINE
Light bulbs
Ampoules
灯泡
لمبات



LETTIERAPERANIMALI
Litter for animals
Litière pour animaux
动物垃圾
قش للحيوانات



LETTIERAPERANIMALI BIODEGRADABILE
Disposable litter for
animals
Litière animale
biodegradable
可生物降解的動物垃圾
فضلات الحيوانات القابلة للتحلل
بيولوجيا



LIBRI
Books
Livres
图书
كتب

M



MATITE
Pencils
Crayons
铅笔
أقلام رصاص



MATTONI
Bricks
Briques
砖块
طوب



MOLLETTE
Pegs
Epingle
衣夹
أوتاد

P



PANNOLINI, PANNOLONI E TRAVESE
Nappies, incontinence
pads and bed wetting
mats
Couches, serviettes
d'incontinence et
alèses
尿布、尿片和垫单
حفاضات، حفاضات وأحرمة



PELICOLE DI CELLOPHANE
Cellophane films
Cellophanes
玻璃纸膜
أفلام سيلوفان



PILE A STILO, A BOTTONE, ECC.
AA and button
batteries, etc.
Piles AA, bouton, etc.
干电池、纽扣电池等
بطارية على شكل حجارة أو زر، الخ.



POLISTIROLO DA IMBALLAGGIO DI PICCOLE DIMENSIONI
Small size polystyrene
for packaging
Polystyrène d'emballage de petite taille
聚苯乙烯包装 - 小尺寸
الأسماء الصغيرة بوليستيرول لغليف



POLISTIROLO DA IMBALLAGGIO DI GRANDI DIMENSIONI
Large size polystyrene
for packaging
Polystyrène d'emballage de grande taille
聚苯乙烯包装 - 大尺寸
الأسماء الضخمة بوليستيرول لغليف



PORTACHIAVI
Keychain
Porte-clés
钥匙圈
حامل مفاتيح



PROFILATTICI
Condoms
Préservatifs
安全套
避孕套

O



OCCIALI ROTTI
Broken eyeglasses
Lunettes cassées
碎眼镜
نظارات مكسورة



OLI DI FRITTURA
Frying oils
Huiles de friture
煎炸油
زيوت القلي



RETI PER FRUTTA E VERDURA
Nets for fruit and
vegetables
Filets pour fruits et
légumes
水果和蔬菜网
 شبكات للمأكولات والخضروات



RUBINETTERIA
Taps
Robinetterie
水龙头
صنايع

Q



QUADRI
Paintings
Tableaux
记录本
براويز



RADIOGRAFIE
X-rays
Radiographies
放射光片
أشعة



RASOIO USA E GETTA
Disposable razor
Rasoir jetable
一次性剃须刀
ماكينة حلاقة للاستخدام مرة واحدة

T



TAPPETI
Rugs
Tapis
地毯
سجاد



TAPPI A CORONA
Crown caps
Capsules
皇冠帽
سدادات على شكل تاج



TAPPI IN SUGHERO
Corks
Bouchons de liège
软木塞
سدادات من الفلين



TELEFONO
Telephone
Téléphone
电话
تلفون



TETRAPAK
Tetrapak
Tetra Pak
利乐包
تنيراك



TOVAGLIOLI DI CARTA
Paper napkins
Serviettes en papier
纸巾
مفارش ورقية

Z



ZERBINI
Doormats
Paillassons
门迎擦鞋垫
سجادة عنبة الباب



VASI DA VIVAISTI IN PLASTICA NON RIDIDA
Non-rigid plastic
nursery pots
Vases pour pépinières
en plastique non rigide
軟塑料花瓶
أحواض زرع من البلاستيك غير المتشدّد



VASI IN PLASTICA RIGIDA
Rigid plastic pots
Vases en plastique rigide
硬塑料花瓶
أحواض زرع من البلاستيك الناشف



VASI IN TERRACOTTA
Earthenware pots
Vases en terre cuite
兵马俑花瓶
أحواض زرع من الطين



VERNICI
Paints
Vernis
油漆
ورنيش



PER MAGGIORI INFO:
VAI SUL SITO WWW.CBBO.IT, SEZIONE "DOVE LO BUTTO?"
VAI SULL'APP C.B.B.O. AL LINK "DOVE LO BUTTO?"



INFO, POINT & SHOP: UN MODO DIVERSO DI FARE LA SPESA!

RELAX

BEAUTY

BAMBINO

CASA

IL PROGETTO DI C.B.B.O.
DEDICATO AL CONSUMO CONSAPEVOLE!
TANTI I PRODOTTI ECOLOGICI PER LA CASA
E LA PERSONA.

DOVE SIAMO:

GHEDI (BS)

VIA GARIBOLDI, 11

MONTICHIARI (BS)

VIA PAOLO VI, 21

Tel. 030 902605

f infopointeshop
www.infopointeshop.it

CARPENEDOLO (BS)

P.ZZA EUROPA, 2

CASTENEDOLO (BS)

V.LE DELLA RIMEMBRANZA, 2